



PUBLIC

Compte rendu de la réunion du comité plénier de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 8 novembre 2011 à 9 h 00 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, mesdames et messieurs les conseillers-ères, Stefan Psenak, André Laframboise, Alain Riel, Maxime Tremblay, Mireille Apollon, Pierre Phillon, Denise Laferrière, Nicole Champagne, Denis Tassé, Luc Angers, Patsy Bouthillette, Joseph De Sylva, Sylvie Goneau, Stéphane Lauzon, Yvon Boucher, Luc Montreuil et Maxime Pedneaud-Jobin.

Sont également présents, mesdames et messieurs Robert F. Weemaes, directeur général, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, M^e Suzanne Ouellet, greffier et M^e Andrée Loyer, greffier adjoint ainsi que Jean Audet, Luc Bard, Luc Bouvier, André Cadieux, Michel Déziel, Nicole Dumoulin, Lucie Poulin, Marc Phaneuf et Gilles Sabourin.

Est absent, monsieur le conseiller Patrice Martin.

CP20111108-P1

PÉTITION – SERVICES MUNICIPAUX – BOULEVARD GRÉBER

9 h 00 – Monsieur Marc Phaneuf, accompagné de monsieur Jean Audet, présente la demande de consultation pour l'installation des services municipaux et la réfection de la chaussée du boulevard Gréber.

Les items suivants sont discutés :

- Demande des citoyens;
- Localisation de la portion visée par les travaux;
- Politique en vigueur;
- Prochaines étapes.

Madame la conseillère Denise Laferrière prend son siège.

Monsieur le conseiller Stéphane Lauzon prend son siège.

Monsieur le conseiller Maxime Pedneaud-Jobin prend son siège.

Monsieur le conseiller Luc Montreuil prend son siège.

RECOMMANDATION :

CP-CSG-2011-001

Que le conseil autorise la tenue d'une consultation pour le projet d'installation des services municipaux et la réfection de la chaussée sur une portion du boulevard Gréber, entre la rue d'Outremont et le 1175, boulevard Gréber, le tout selon la Politique de consultation pour le financement de nouvelles infrastructures pour les secteurs déjà construits.

La recommandation **CP-CSG-2011-001** est acceptée à l'unanimité.

CP20111108-P2

REGROUPEMENT D'ACHAT DE CARBURANT DE L'UMQ

9 h 40 – Monsieur Éric Fortin, accompagné de monsieur André Barbeau et de madame Louise Lavoie, présente les principaux éléments du regroupement d'achat de carburant de l'UMQ :

Madame la conseillère Denise Laferrière se retire des discussions, étant propriétaire de terres à production de maïs.

- Contexte;
- Situation particulière;
- Avantages et inconvénients de l'éthanol;
- Recommandation.

Monsieur le conseiller Yvon Boucher prend son siège.

Les options suivantes sont déposées :

Option 1 – Essence régulière (GSP)

Recommandation de la Commission consultative sur l'environnement et le développement durable (séance du 3 novembre 2011).

R-CCEDD-2011-03 – 11/08

Que cette Commission recommande au conseil d'adopter l'option 1 proposée par le Service des finances, soit d'exiger de l'essence régulière (GSP).

De plus, cette Commission recommande aux élus de la Ville d'agir à titre de leader dans ce dossier sur la scène provinciale et régionale afin d'exercer des pressions politiques pour favoriser la production et l'utilisation d'éthanol, provenant de sources autres qu'agroalimentaires.

Option 2 – Essence éthanol

Recommandation conjointe des Services des finances, des travaux publics et de l'environnement.

Il est recommandé, pour des raisons économiques, opérationnelles et environnementales, de renouveler l'adhésion de la Ville de Gatineau avec le regroupement de l'UMQ et de choisir l'option 2 – Essence éthanol.

Consciente des problématiques pour le volet éthique, il est également recommandé de supporter la recommandation du CCEDD afin que la Ville agisse à titre de leader dans ce dossier sur la scène provinciale afin d'exercer des pressions politiques pour favoriser la production et l'utilisation d'éthanol provenant de sources autres qu'agroalimentaires.

Le comité plénier public est suspendu à 10 h 00.

Le comité plénier public reprend à 11 h 35.

Monsieur le conseiller Stéphane Lauzon propose l'option 3, soit de procéder avec un appel d'offres pour de l'essence régulière ou éthanol. Le contrat devra alors être adjugé au plus bas soumissionnaire.

Il n'y a aucun membre du conseil qui appuie la proposition de monsieur Lauzon.

Le président fait un tour de table et demande de voter sur l'option 1 – Essence régulière :

Que cette Commission recommande au conseil d'adopter l'option 1 proposée par le Service des finances, soit d'exiger de l'essence régulière (GSP).

De plus, cette Commission recommande aux élus de la Ville d'agir à titre de leader dans ce dossier sur la scène provinciale et régionale afin d'exercer des pressions politiques pour favoriser la production et l'utilisation d'éthanol, provenant de sources autres qu'agroalimentaires.

| POUR | CONTRE | ABSENTS |
|--------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| M. Stefan Psenak | M. André Laframboise | M. Patrice Martin |
| M. Alain Riel | M. Denis Tassé | M ^{me} Denise Laferrière |
| M. Maxime Tremblay | | |
| Mme Mireille Apollon | | |
| M. Pierre Philion | | |
| Mme Nicole Champagne | | |
| M. Luc Angers | | |
| Mme Patsy Bouthillette | | |
| M. Joseph De Sylva | | |
| Mme Sylvie Goneau | | |
| M. Stéphane Lauzon | | |
| M. Yvon Boucher | | |
| M. Luc Montreuil | | |
| M. Maxime Pedneaud-Jobin | | |

L'option 1 – Essence régulière est acceptée sur division.

*** **Le comité plénier public est suspendu à 12 h 15**

*** **Le comité plénier public reprend à 13 h 15.**

CP20111108-P3 ENVELOPPE DE 20 000 000 \$

13 h 15 – La présentation « Projet – Services aux citoyens » concernant l'enveloppe de 20 000 000 \$ est faite par monsieur Robert F. Weemaes.

*** **Monsieur le conseiller Stéphane Lauzon prend son siège.**

Il traite des éléments suivants :

- Décisions du conseil – Budget 2011 - Critères de priorisation initialement proposés;
- Projection d'entrées de fonds provenant des édifices de 5 000 000 \$ et plus au PPU du centre-ville;
- Scénario numéro 1 de financement de 20 000 000 \$ selon un plan quinquennal de réalisation;
- Scénario numéro 2 de financement de 20 000 000 \$ sans planification de travaux;
- 20 000 000 \$ - Services aux citoyens – Éléments d'information – Tableau des projets;
- Catégories des projets;
- Enveloppe disponible pour chaque district;
- Projets admissibles à des subventions ou des partenariats de réalisation;
- Liste des projets par district;
- Projets réalisables à même l'enveloppe de chaque district (929 411 \$);
- Budget résiduel disponible;
- Projets excédants chaque district;
- Rappels importants.

*** Monsieur le conseiller Yvon Boucher quitte son siège.

*** Monsieur le conseiller André Laframboise quitte son siège.

*** Monsieur le conseiller Pierre Phillion prend son siège.

*** Monsieur le conseiller André Laframboise reprend son siège.

*** Monsieur le conseiller Yvon Boucher reprend son siège.

Monsieur le président fait un tour de table sur les 5 recommandations :

CP-DG-2011-35

Procéder à l'adoption d'un règlement d'emprunt de 20 000 000 \$, remboursable sur cinq ans à partir des revenus du PPU centre-ville des immeubles de 5 000 000 \$ et plus.

| POUR | CONTRE | ABSENT |
|----------------------|------------------------------------|-------------------|
| M. André Laframboise | M. Stefan Psenak | M. Patrice Martin |
| M. Alain Riel | M ^{me} Mireille Apollon | |
| M. Maxime Tremblay | M. Pierre Phillion | |
| M. Denis Tassé | M ^{me} Denise Laferrière | |
| M. Yvon Boucher | M ^{me} Nicole Champagne | |
| M. Luc Montreuil | M. Luc Angers | |
| | M ^{me} Patsy Bouthillette | |
| | M. Joseph De Sylva | |
| | M ^{me} Sylvie Goneau | |
| | M. Stéphane Lauzon | |
| | M. Maxime Pedneaud-Jobin | |

La recommandation **CP-DG-2011-35** est rejetée sur division.

Ajout d'une recommandation :

CP-DG-2011-35.1

De réaliser les projets selon les disponibilités financiers, comme établi selon le scénario numéro 1 de financement du 20 000 000 \$, selon un plan quinquennal de réalisation (page 5 de la présentation).

Le président fait un tour de table sur cette recommandation :

| POUR | CONTRE | ABSENT |
|------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| M. André Laframboise | M. Stefan Psenak | M. Patrice Martin |
| M. Alain Riel | M. Joseph De Sylva | |
| M. Maxime Tremblay | M. Maxime Pedneaud-Jobin | |
| M ^{me} Mireille Apollon | | |
| M. Pierre Phillion | | |
| M ^{me} Denise Laferrière | | |
| M ^{me} Nicole Champagne | | |
| M. Denis Tassé | | |
| M. Luc Angers | | |
| M ^{me} Patsy Bouthillette | | |
| M ^{me} Sylvie Goneau | | |
| M. Stéphane Lauzon | | |
| M. Yvon Boucher | | |
| M. Luc Montreuil | | |

La recommandation **CP-DG-2011-35.1** est acceptée sur division.

CP-DG-2011-36

Autoriser la mise en place pour une période de quatre années, d'une organisation de gestion et de réalisations de projets, avec recours à des services internes ou externes selon les besoins et disponibilités, au coût total estimé de 1 200 000 \$.

Le président fait un tour de table sur cette recommandation :

| POUR | CONTRE | ABSENT |
|------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| M. André Laframboise | M. Stefan Psenak | M. Patrice Martin |
| M. Alain Riel | M. Joseph De Sylva | |
| M. Maxime Tremblay | M. Maxime Pedneaud-Jobin | |
| M ^{me} Mireille Apollon | | |
| M. Pierre Phillion | | |
| M ^{me} Denise Laferrière | | |
| M ^{me} Nicole Champagne | | |
| M. Denis Tassé | | |
| M. Luc Angers | | |
| M ^{me} Patsy Bouthillette | | |
| M ^{me} Sylvie Goneau | | |
| M. Stéphane Lauzon | | |
| M. Yvon Boucher | | |
| M. Luc Montreuil | | |

La recommandation **CP-DG-2011-36** est acceptée sur division.

CP-DG-2011-37

Confirmer la construction d'un nouveau centre communautaire sur la rue Lafrenière, parc Gilbert-Garneau, district électoral de Touraine, avec un budget de 3 000 000 \$.

Le président fait un tour de table sur cette recommandation :

| POUR | CONTRE | ABSENT |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------|
| M. Alain Riel | M. Stefan Psenak | M. Patrice Martin |
| M. Maxime Tremblay | M. André Laframboise | |
| M ^{me} Mireille Apollon | M. Joseph De Sylva | |
| M. Pierre Phillion | M ^{me} Sylvie Goneau | |
| M ^{me} Denise Laferrière | | |
| M ^{me} Nicole Champagne | | |
| M. Denis Tassé | | |
| M. Luc Angers | | |
| M ^{me} Patsy Bouthillette | | |
| M. Stéphane Lauzon | | |
| M. Yvon Boucher | | |
| M. Luc Montreuil | | |
| M. Maxime Pedneaud-Jobin | | |

La recommandation **CP-DG-2011-37** est acceptée sur division.

Les recommandations **CP-DG-2011-38** et **CP-DG-2011-39** sont remplacées par la recommandation **CP-DG-2011-40** :

CP-DG-2011-40

D'établir et d'identifier par les membres des caucus une liste de projets à être réalisés et de la communiquer à la Direction générale.

La recommandation **CP-DG-2011-40** est acceptée à l'unanimité.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

- CP20111108-PD1** Lettre datée du 12 octobre 2011 de monsieur Norman MacMillan, ministre délégué aux Transports – Subvention pour la construction de la Route Verte le long de la route 148, entre la route 315 et la rue Georges, dans le secteur de Masson-Angers, circonscription électorale de Papineau
- CP20111108-PD2** Lettre datée du 18 octobre 2011 de monsieur Norman MacMillan, ministre délégué aux Transports – Programme d'aide gouvernementale aux modes de transport alternatifs à l'automobile – Volet « Programmes-employeurs »
- CP20111108-PD3** Lettre datée du 20 octobre 2011 de monsieur Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire – Félicitations – Prix d'excellence du réseau québécois de Villes et Villages en santé pour la Commission jeunesse
- CP20111108-PD4** Dépôt des procès-verbaux des réunions de la Commission consultative sur l'environnement et le développement durable tenues les 7 avril, 12 mai et 1^{er} septembre 2011
- CP20111108-PD5** Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission Gatineau, Ville en santé tenue le 23 septembre 2010
- CP20111108-PD6** Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 28 septembre 2011
- CP20111108-PD7** Dépôt des procès-verbaux des réunions de la Commission jeunesse tenues les 12 février, 12 mars, 16 avril, 18 juin et 17 septembre 2011
- CP20111108-PD8** Dépôt des procès-verbaux des réunions de la Commission sur les aînés tenues les 11 février et 13 avril 2011
- CP20111108-PD9** Dépôt du procès-verbal de l'assemblée du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais tenue le 28 septembre 2011
- CP20111108-PD10** Accusé de réception daté du 25 octobre 2011 de monsieur Louis Carpentier, directeur, développement de la Route Verte – Inclusion de l'axe Grand-Remous / Maniwaki / Gatineau au réseau national de la Route Verte – CM-2011-697
- CP20111108-PD11** Dépôt du règlement numéro 123-2011 modifiant le schéma d'aménagement révisé de la MRC de Papineau / Tour de télécommunication / Boileau
- CP20111108-PD12** Pétition déposée lors de la réunion du conseil municipal du 1^{er} novembre 2011 de madame Brigitte Ross – Dérogations numéros CE-2011-338 et CE-2011-1586 concernant le règlement numéro 44-2003 sur le bruit

Fin du comité plénier public à 15 h 30.